

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie des comptes rendus et de tous les rapports connexes des réunions entre les responsables du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et des bandes dont s'occupe l'agence de Touchwood concernant la fusion envisagée des agences de Touchwood et de File Hills—Qu'Appelle, ainsi que copie de toute la correspondance, de toutes les résolutions et autres documents échangés entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et les particuliers ou les bandes dont s'occupe l'agence Touchwood concernant ladite fusion.—(*Avis de motion portant production n° 439—M. Burton*)

L'avis de motion portant production de documents n° 440, ainsi conçu :

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du rapport rédigé au ministère de l'Agriculture sur le programme national américain d'aide alimentaire et ses applications pour le Canada,

est appelé et, à la demande de l'honorable représentant de Vancouver—Kingsway (M^{me} MacInnis) est reporté par le greffier à l'ordre relatif aux *Avis de motions (documents)*, conformément à l'article 48(1) du Règlement.

Il est résolu,—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de tous les mémoires sur la suppression de la pollution au Canada présentés par les gouvernements provinciaux à la dernière conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa.—(*Avis de motion portant production de documents n° 441—M. Harding*)

L'avis de motion portant production de documents n° 442, ainsi conçu :

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie du rapport présenté le 5 février par le comité interministériel des pesticides, et dont le ministre de l'Agriculture fait état dans le *hansard* du 21 avril, à la page 6105,

est appelé et, à la demande de l'honorable président du Conseil privé (M. Macdonald) est reporté par le greffier à l'ordre relatif aux *Avis de motions (documents)*, conformément à l'article 48(1) du Règlement.

Il est résolu,—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de toute la correspondance, de tous les télégrammes et autres documents entre le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et le gouvernement de l'Ontario au sujet de la fermeture de l'usine Dunlop à Toronto.—(*Avis de motion portant production de documents n° 453—M. Gilbert*)

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien du Bill C-212, Loi modifiant la Loi sur le Yukon, la Loi sur les territoires du Nord-Ouest et la Loi sur les terres territoriales.

M. Chrétien, appuyé par M. Cadieux (Labelle), propose,—Que ledit bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

Il s'élève un débat;